

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA MAÑANA)

Año IX, Número 3152

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahon miércoles 9 Septiembre de 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA  
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### DE LA GUERRA

Barcelona 8, 12'30.

Suiza, Francia y Alemania

El consejo federal suizo, de acuerdo con los gobiernos de Francia y Alemania, ha dispuesto la repatriación de los suizos que forman en las filas de los ejércitos beligerantes.

De esta manera se hará más firme y efectiva la neutralidad de la confederación helvética.

Amenaza.—Petición

El comandante militar alemán de Colmar (Alsacia) amenaza con la muerte a todo el que preste auxilio a los alsacianos que pelean contra Alemania.

El Ayuntamiento de París ha recibido una solicitud para que se llame boulevard de Belgrado a la principal vía de la capital.

Firman la instancia más de cuarenta mil personas.

Las atrocidades

El agregado militar a la embajada norteamericana en Amsterdam ha enviado al Presidente Wilson un informe en el que se da cuenta de las atrocidades cometidas por los teutones en Bélgica.

Vedrines

Ha llegado a París el renombrado e intrépido aeronauta Vedrines.

Dijo que trae mucho y bueno, que tiene un magnífico aeroplano blindado con el que vuela en todas direcciones y de todas las maneras.

Vedrines observa los campamentos enemigos y luego da cuenta del resultado de sus exploraciones al generalísimo Joffre.

«Esta autoridad, dijo el aviador, me impidió realizar mi deseo de ir a Coblenza a tirar al Kaiser mi targeta adjunta a una granada que habría lanzado sobre el edificio en que se aloja el emperador. Vengo porque me han dicho que me necesitan en Francia.»

Las defensas de París

Las obras de las fortificaciones de París continúan con gran actividad. Se contrata a muchos obreros.

Se han ofrecido ochocientos ingenieros civiles de todos los ramos, muchos arquitectos y un sinnúmero de maestros de obras.

«L'Humanité»

El periódico socialista «L'Humanité» publica un manifiesto del partido.

Dice que el traslado del gobierno a Burdeos no significa un cambio desfavorable en la situación.

Excita a los socialistas para que no desmayen y cumplan hasta el fin con su deber.

Por Francia

Port-Said.—Seis mil religiosos de la orden de los maristas están dispuestos a venir a Europa a combatir al lado de los franceses.

El Kaiser y los suyos

El kaiser se ha instalado en Metz, después de recorrer en auto por Mons, Charleroi y Bruselas donde su yerno le ofreció un gran banquete en el palacio real.

El hijo del emperador, Augusto Guillermo, y varios generales, tienen orden de emplazar la artillería frente a la Cámara belga y a las grandes avenidas y jardines.

Un llamamiento

El literato Sienkiewicz, polaco, autor de la famosa novela «Quo vadis?» ha dirigido un llamamiento a los compatriotas para que se subleven y peleen al lado de Rusia.

Este es el único medio, dice el llamamiento, de recobrar nuestra perdida independencia y nacionalidad.

Protesta

El ministro alemán en Pekín ha protestado de la extensión que los japoneses dan a la guerra contra Alemania.

El gobierno chino le ha contestado que no tiene razón porque los alemanes son los primeros en violar la neutralidad cuando les parece conveniente.

El Sultán de Marruecos

El Sultán de Marruecos ha dirigido una proclama a los moros.

Elogia a la República por haber llevado a Marruecos la cultura y el progreso y agrega que por esto mismo los marroquíes deben demostrar su gratitud a Francia.

Amenazado el territorio francés, dice el Sultán, nuestra obligación es cooperar a la defensa.

Donativo anónimo

Londres.—El ministro de la guerra, señor Kitchener, ha recibido un donativo con la importante cantidad de cien libras esterlinas.

Son para el primer soldado inglés que se apodere de una bandera alemana.

Ataque a un auto

El duque de Westminster ayudante del generalísimo French, iba en un auto a tomar órdenes de su jefe cuando fue acometido por un destacamento de hulanos.

Sobre el carruaje cayó una lluvia de balas que mató a un oficial que acompañaba al duque.

Este, puesto de pé, dijo: «adios muchacho», y desapareció veloz.

A última hora

San Sebastián.—El Ministro de Estado suizo piensa licenciar a la segunda reserva.

Ha llamado la atención que Italia exija los pasaportes a todos los extranjeros que entran en aquel país.

En las costas de Inglaterra ha chocado con una mina, siendo echado a pique, un buque mercante inglés que conducía emigrantes rusos. Periclitóron todos.

El Gobierno belga, en vista de la frecuencia de los bárbaros atentados cometidos por los aeronautas alemanes que echan bombas sobre Amberes, ha participado a los representantes extranjeros que no garantiza las vidas y haciendas de los ciudadanos.

Los diplomáticos, reunidos en la residencia del Nuncio, acordaron dar traslado de la comunicación a sus respectivos gobiernos.

Han llegado a Constantinopla veinte mil alemanes expulsados de Servia.

Francia ha participado a las potencias signatarias del convenio de La Haya las nuevas violaciones del derecho internacional cometidas por los alemanes, incluso la destrucción de hospitales de la cruz roja.

En las proximidades del cabo de Gata un barco mercante embistió y echó a pique el español «A.C.R.A.», que llevaba la correspondencia de Marruecos.

## Contra Lerroux

Barcelona 8, 13'00.

Al anochecer de ayer se supo en Barcelona que el jefe de los radicales, don Alejandro Lerroux, hallándose en Irún, había sido objeto de un atentado.

La noticia causó gran sensación en la Casa del Pueblo, que se vio bien pronto concurridísima.

El gobernador había tomado extraordinarias precauciones.

Por la noche un grupo de radicales tiró los cascos jaimistas de Pueblo Seco, sin consecuencias desagradables.

La policía efectuó tres detenciones.

Los prohombres radicales de Barcelona se movieron mucho para que los detenidos fueran puestos en libertad.

El señor Pich logró celebrar una conferencia telefónica con el señor Lerroux.

La redacción del diario radical «El Progreso» fué visitadísima por amigos del señor Lerroux, que estaban ávidos de saber lo ocurrido.

Por fin llegaron noticias particulares y oficiales, discrepando poco unas de otras.

Los telegramas de «El Liberal» dicen que a la una de la tarde llegó a Irún un automóvil con cuatro viajeros y el chófer, los cuales se detuvieron a comer en el Palace Hotel.

Los vecinos, que supieron bien pronto que uno de los referidos viajeros era el señor Lerroux, se aglomeraron a la puerta del hotel, esperando que saliera.

Entonces las autoridades indicaron a Lerroux la conveniencia de salir por una puerta escusada, a lo cual se negó.

A las dos y media de la tarde salió del hotel el señor Lerroux, acompañado de los señores Emiliano Iglesias, Aguirre Metaca y un caballero francés.

Una multitud hostil comenzó entonces a dar gritos de «muera Lerroux», lanzando sillas y botellas contra el auto.

Lerroux quiso hablar a la multitud, pero se lo impidieron.

A duras penas consiguió arrancar el coche, marchando en dirección a San Sebastián.

Antes de salir, los grupos le arrebataron un paquete de libros y mapas.

Los señores Emiliano Iglesias y Aguirre Metaca se quedaron en el hotel, custodiando el edificio algunos guardias civiles.

Estos iniciaron varias cargas, arrojando con este motivo la silba y las voces de «muera».

El señor Aguirre fué herido en la cabeza y Emiliano Iglesias recibió varios golpes.

Después de un rodeo, el señor Lerroux volvió al hotel en su auto para recoger a sus compañeros.

Ya en la carretera vieron que les seguían varias motocicletas para avisar a los pueblos el paso del señor Lerroux.

Sonó un disparo, que hirió levemente al motorista del auto.

Al llegar a San Sebastián el señor Lerroux, manifestó extrañeza por lo ocurrido porque en Irún predominan los elementos liberales.

Yo, añadió el señor Lerroux, respondo de cuanto hablo y escribo; pero debo

manifestar que en España se han interpretado mal mis palabras.

A las cinco y media salió el señor Lerroux de San Sebastián, dirigiéndose a Zarauz para reunirse con su familia.

Siguieronle tres motocicletas con objeto de prepararle otra silba.

Se ignora lo que ocurrió; pero a las seis y media regresó el señor Lerroux a San Sebastián.

Presenta algunas contusiones en el pómullo derecho.

Limitóse a decir que había dado un paseo por la carretera de Zarauz y que le sorprendió una tormenta, viéndose obligado a regresar.

Añadió que piensa permanecer en San Sebastián dos o tres días y que ignora si marchará a Madrid o a Barcelona.

No comprendo, dijo, por qué se ha hecho la manifestación de Irún.

Las autoridades le han aconsejado que se ausente, porque en San Sebastián reina excitación.

El hotel donde se hospeda el señor Lerroux está vigiladísimo.

Barcelona 8, 20'30.

Varias noticias

El informe oficial publicado en Londres ayer sobre las operaciones realizadas por el ejército inglés desde el 26 de Agosto al 3 de Septiembre, dice que ha quedado demostrada la superioridad de las tropas inglesas de todas las armas sobre las alemanas.

Que el tiro de la infantería alemana es deficiente, se confirma oficialmente por el hecho de que la mayoría de los heridos ingleses que hay actualmente en los hospitales vuelven a sus regimientos y pocos lo están por la baja de fusil.

El informe hace constar que el ejército inglés ha renovado en esta ocasión sus gloriosas tradiciones.

Según un comunicado oficial de Francia, se está desarrollando en favorables condiciones un combate entre el ala izquierda y la derecha de los alemanes.

En las regiones de la Lorena y los Vosgos la situación continúa igual.

El compromiso de no concluir la paz separadamente tomada por la triple entente han tenido excelente acogida en Francia, porque demuestra la fidelidad del propósito de Alemania de separar a Francia.

Los periódicos consideran la declaración de las potencias aliadas como un pacto de emancipación del mundo moderno y como una nueva santa alianza de las naciones, que están dispuestas a no ser apastadas bajo el tacón alemán.

El kaiser y el cuartel general se encuentran en Metz.

La plaza de Maubeuge continúa resistiendo.

Noicias oficiales de Rusia dicen que las tropas moscovitas están conquistando gradualmente la importante ciudad fortificada de Baccemila, que se encuentra a 55 millas al Oeste de Lemberg.

El Almirantazgo anuncia la formación de una gran división naval constituida por tres brigadas, una de infantería de marina y dos de marinería de reserva.

Los almirantes Fisher, Wilson y Beresford, serán nombrados coroneles honorarios de dichas brigadas, las cuales serán destinadas al servicio de mar o de tierra, según convenga.

Se anuncia que todas las señales para la navegación de día y de noche en las costas orientales de Inglaterra y Escocia podrán suprimirse en cualquier momento sin previo aviso.

Se ha celebrado en Inglaterra una gran reunión de la colonia italiana

para expresar su simpatía a Inglaterra por los esfuerzos que hace en favor de la libertad de Europa.

Presidió la reunión un nieto del gran patriota Garibaldi, asistiendo uniformados los veteranos garibaldinos.

Dicen de San Petersburgo que un comunicado del Estado Mayor dice que continúan en toda la línea la batalla librada contra los austriacos.

Los rusos prosiguieron el día 4 la ofensiva energética al Este y en el centro; pero el enemigo sufrió mucho más de los ataques de los rusos en la región del Oeste de Kranostave, en donde el 45 regimiento de infantería, estrechamente envuelto, se entregó entero con su comandante, 44 oficiales y 1.600 soldados.

La división alemana que marchaba en auxilio de los austriacos, fué atacada por los rusos en la orilla derecha del Vístula.

Los rusos ocuparon la región de Stry. La caballería rusa ha llegado al desfiladero de los Cárpatos.

En la Prusia oriental sólo se señalan escaramuzas.

En todo el frente de los rusos ha empezado la ofensiva entre el Vístula y el río Voug, haciendo en Liow numerosos prisioneros.

Tropas checas se han negado a batirse contra los rusos.

Cañones

Burdeos.—El viernes por la noche se oía en las cercanías de París un violento cañoneo y fuertes detonaciones producidas por la voladura de los puentes realizada por los franceses.

Las tropas francesas trataron de atraer a los alemanes hacia la primera línea de los fuertes; pero los alemanes, percatados del juego del enemigo, siguen desviándose de París, modificando su plan.

El hambre en Viena

Copenhague.—La situación en Viena es angustiosísima.

Más de 250 000 obreros están parados y sin poder comer.

Todos los comercios están cerrados. El espíritu del ejército es muy mediano, pudiendo acentuar el aplanamiento moral las eventualidades de la guerra.

Tren militar destruido

Londres.—Circula el rumor de que ha sido destruido un tren militar alemán en la Bélgica septentrional.

Un combate

Burdeos.—En las cercanías de Papuame ha habido un sangriento combate que ha durado dos días.

Los alemanes, favorecidos por la bruma, pusieron con sus ametralladoras en grave aprieto a los franceses durante seis horas.

La llegada de una división inglesa salvó la situación.

Las pérdidas son enormes. Se asegura que una columna alemana se encuentra en los bosques de Havrincourt y que la artillería francesa la cañonea.

Un Zeppelin

Burdeos.—Un zeppelin lanzó el miércoles 12 bombas sobre Amberes.

Le hicieron descender a cañonazos los belgas, cayendo dentro de las líneas alemanas.

Un biplano alemán ha volado sobre Cambrai, cayendo dos bombas en la estación.

Le troteó la guarnición, hiriendo al aviador y a otro que le acompañaba quedando ambos prisioneros.

Comunicado oficial

Burdeos.—Un comunicado oficial dice que la situación continúa igual. Ha habido algunos encuentros entre las fuerzas enemigas y las francesas que no han tenido importancia.

Los alemanes procuran ganar cuanto antes la frontera franco-belga, única manera de mantener la comunicación con las tropas que operan en Bélgica.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva, Mahón.

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

Desaparecieron las molestias de los arcos voltaicos

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## HAGA UNA PRUEBA CON EL Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. **ENSÁVELO.**

# AGUA DE SOLARES

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas.

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón 222, bajos, Barcelona. Depósito en Mahón: Eduardo Cabiró, Cardona y Orfila, 11.

Premiadas con las recompensas en todas las Exposiciones que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza.



MINERALIZACIÓN INTENSIVA

PODR DEL Fosfato de cal asimilable

y demás sales del organismo en

ESTADO NACIENTE

Indicado en la tuberculosis, raquitismo, convalescencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PIDANSE PROSPECTOS

DEPÓSITO: DR. SEGALÁ, RAMBLA FLORES; 4. — BARCELONA



# NO

deja lugar a duda que e, de entre sus similares, el «Kolhistol» es el constituyente que contiene mayor cantidad de «fósforo orgánico asimilable»; y el que en virtud del «ranadio» que contiene, por ser este un agente de oxidación constante aporta al organismo el «oxígeno en estado naciente», el cual destruye las toxinas e impurezas que tiene el organismo enfermo, facilitando la absorción y asimilación de los materiales nutritivos que necesita éste para su desenvolvimiento.

Debido a su excelente composición en «Acido melánico, Arrhenal, Kola, Glicerofosfatos, Fornlato y Vanadato»; supera y sustituye con ventaja a las emulsiones de bacalao, jarabe y vino yodotánicos, jarabe de rábano yodado, etc., por ser estos compuestos poco estables y de los cuales se necesitan muchos frascos para producir de una manera muy incierta el efecto deseado.

Siendo su composición idéntica a los Histógenos, Forcigeno, Fosporrenal, etc., su pérales a estos por contener en menor cantidad igual proporción de principios activos y por ende resulta más económico.

Está indicado el «Kolhistol» en toda clase de Anemias, Falta de apetito, Crecimiento, Neurastenia y Convalescencia de todas las enfermedades.

## GOCHAS GEPE

Curan instantáneamente el dolor de muelas por fuerte que sea

PRECIO DEL TUBO 60 PESETAS

Farmacia G. Pens, Dr. Orfila, 12